

# 總匯報

## 版早

張大四日今

號五三四零萬一第

坡胡長社

號一十六至九十五律申敏羅坡嘉新

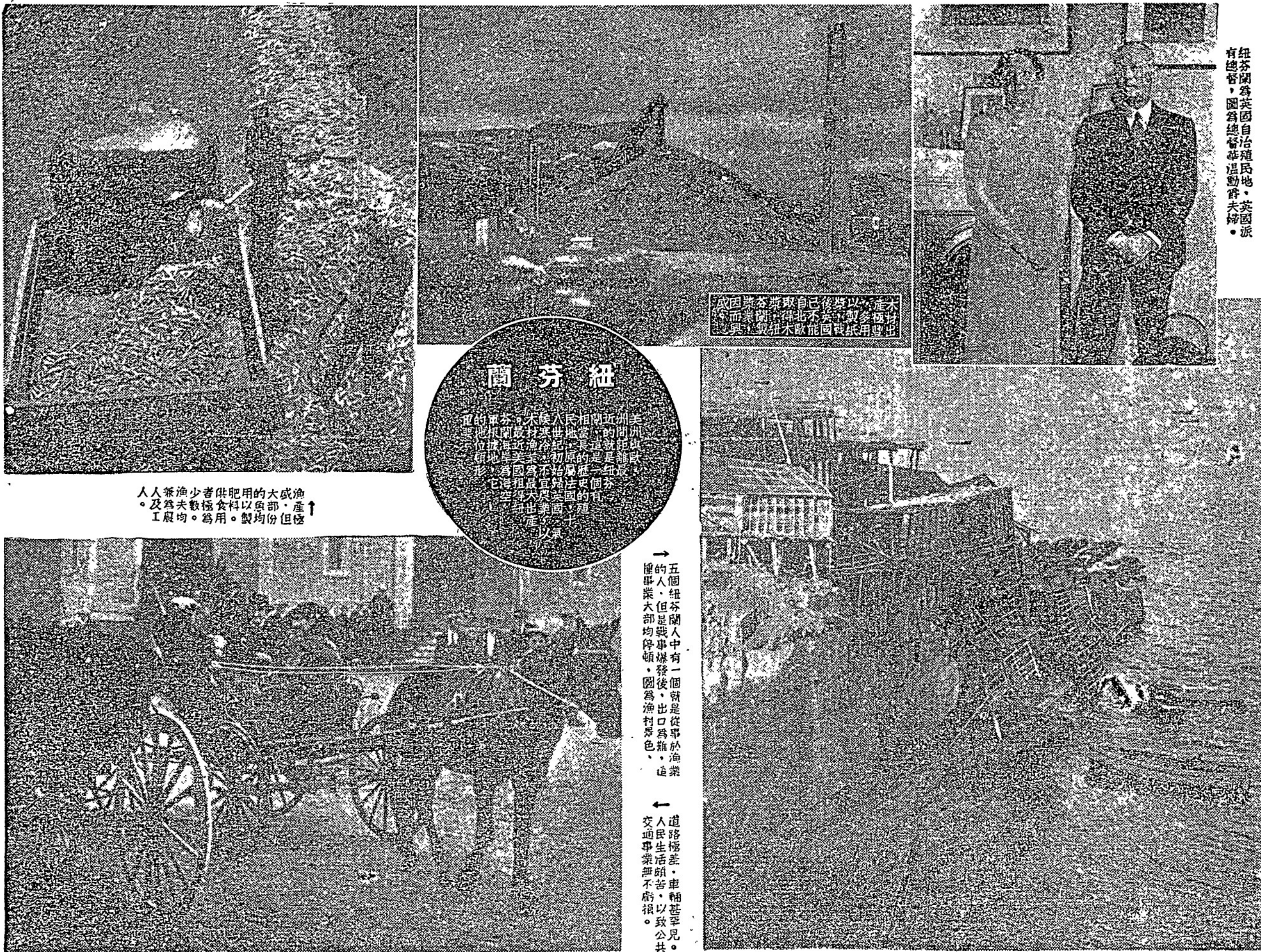
四四六：箱信 九六二六：話電 九五八五

The Union Times

Printed and Published by

MR. AW CHOW

59-61, Robinson Road, Singapore.



蘭芬紐

人人養漁少者供肥用的大成漁  
。及為夫數極食料以魚部。產  
工農均。為用。製均份但極

五個維芬蘭人中有一個就是從事於漁業  
的人。但是戰事爆發後。出口為難。漁  
船。大部均停頓。因為漁村景色。遠

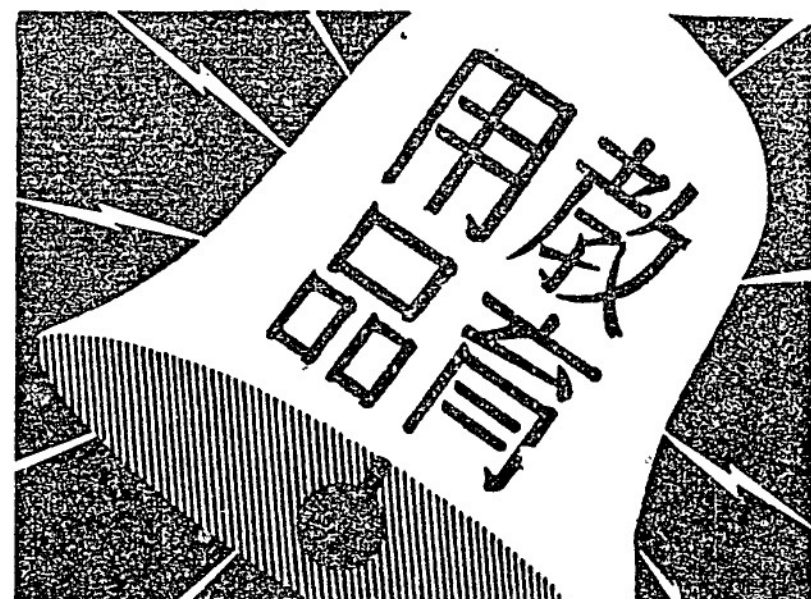
道路極差。車。輛罕見。  
交通事業。不。能。不。廢。損。

廉低價售

足充貨存

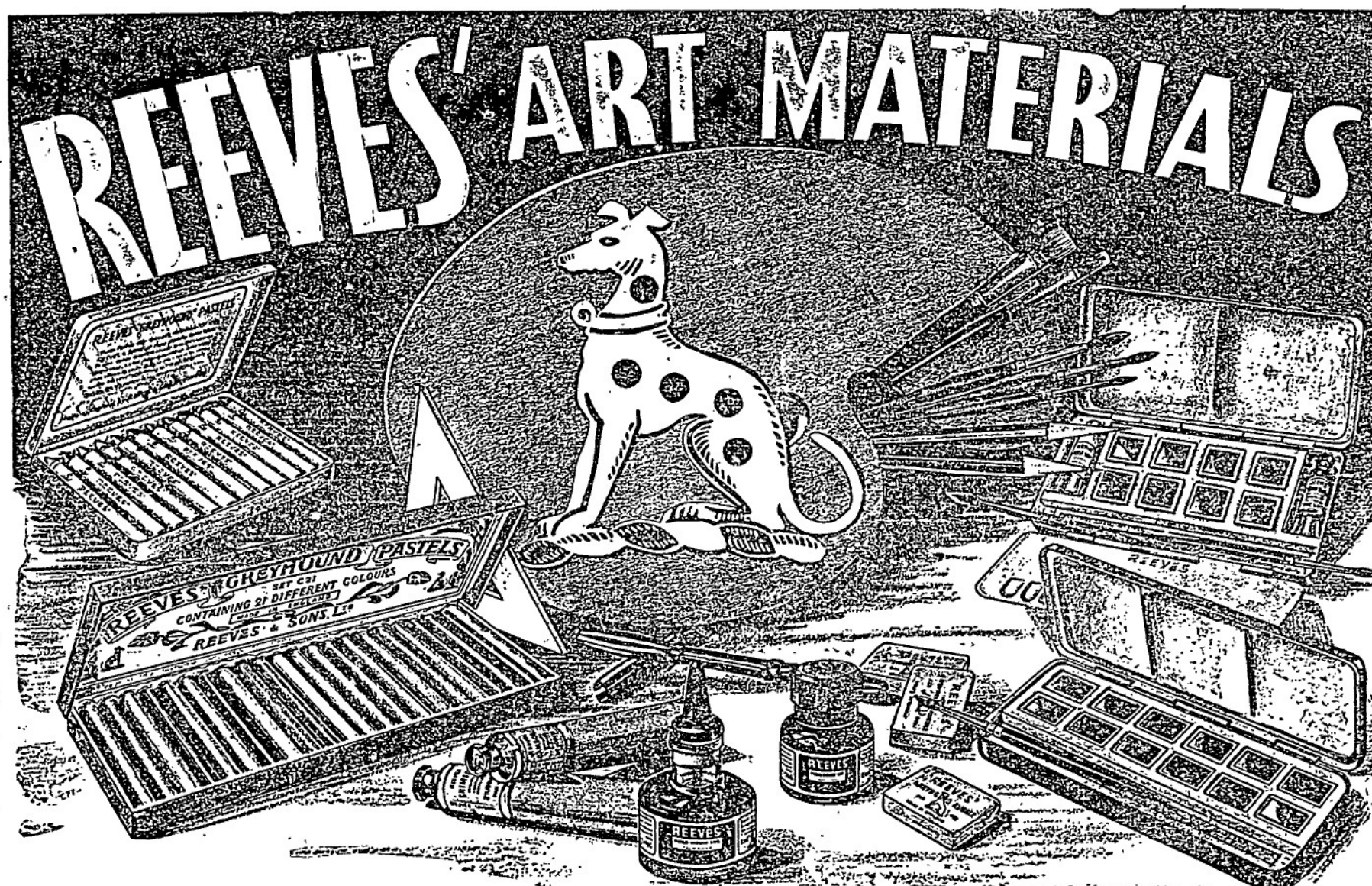
水圖水炭油水粉  
彩畫彩畫畫彩畫  
色紙紙筆筆筆筆

### 美術用品



### 英國狗標

分劃幾放調繪油  
度線何大色圖畫  
器規器鏡板板色



商務教科書  
中華教科書  
地圖掛圖  
圖工用書  
課外讀物  
學生簿冊  
風琴口琴  
複印器具  
算盤地球儀

銅鑼搖鈴  
教育玩具  
軍笛鼓號  
運動用品  
繪圖用品  
留聲機片  
各種紙料  
鉛筆橡皮  
鋼筆筆尖

毛筆墨硯  
墨水墨汁  
膠水漿糊  
印合印水  
書包書夾  
石板石筆  
信箋信封  
釘製用品  
自來水筆

處銷分坡大  
局書生新街靈吉  
局分坡隆吉  
號一十三街丹蘇  
(E)

坡小坡嘉新  
號九四三路馬大  
書海上  
售發







# 吳專使臨別對記者談話

## 表現中華國民風度

我中央海外部吳部長，在馬尼拉公署，與記者談話，略謂：此次來菲，係受蔣主席之命，代表中央，向菲友致意，並宣揚抗戰建國之精神。在菲期間，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，菲友之愛國熱忱，實為罕見。此次臨別，特對記者談話，略述在菲之經過，並勉勵菲友，表現中華國民之風度，以期兩國友誼，日益鞏固。

吳部長談話，係在馬尼拉公署，與記者談話，略謂：此次來菲，係受蔣主席之命，代表中央，向菲友致意，並宣揚抗戰建國之精神。在菲期間，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，菲友之愛國熱忱，實為罕見。此次臨別，特對記者談話，略述在菲之經過，並勉勵菲友，表現中華國民之風度，以期兩國友誼，日益鞏固。

吳部長談話，係在馬尼拉公署，與記者談話，略謂：此次來菲，係受蔣主席之命，代表中央，向菲友致意，並宣揚抗戰建國之精神。在菲期間，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，菲友之愛國熱忱，實為罕見。此次臨別，特對記者談話，略述在菲之經過，並勉勵菲友，表現中華國民之風度，以期兩國友誼，日益鞏固。

吳部長談話，係在馬尼拉公署，與記者談話，略謂：此次來菲，係受蔣主席之命，代表中央，向菲友致意，並宣揚抗戰建國之精神。在菲期間，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，菲友之愛國熱忱，實為罕見。此次臨別，特對記者談話，略述在菲之經過，並勉勵菲友，表現中華國民之風度，以期兩國友誼，日益鞏固。

# 廖內教育甚發達

## 愛國熱情尤可欽

我駐棉蘭領事李君，於本月四日，偕同秘書，前往廖內視察。廖內教育，發達之速，實為罕見。李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

李君在廖，曾先後在各機關團體演講，均極踴躍，廖內之愛國熱忱，實為罕見。此次視察，李君對廖內之教育，深表欽佩，並勉勵廖內之青年，繼續努力，以期教育事業，日益發達。

戶口調查 無限期展緩 全馬十一年一次之戶口調查，原定於今年七月間開始，茲因經費困難，已決定無限期展緩。此項調查，原係由英政府委託，現因經費問題，已決定無限期展緩。此項調查，原係由英政府委託，現因經費問題，已決定無限期展緩。

楊善堂畫展 今日開幕 新加坡楊善堂畫展，今日在萊佛士大酒店開幕。此次展覽，係由楊善堂先生主持，展出之作品，均係其近年之傑作。展覽期間，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士參觀。

潮州聯僑俱樂部 會務進行近況 潮州聯僑俱樂部，自成立以來，會務進展甚速。現已籌備就緒，定於近日內舉行開幕典禮。此次開幕典禮，將邀請各界人士參加，並舉行各種慶祝活動。

連日在本坡舉行 全馬各教堂均派代表來星參加 全馬各教堂，連日在本坡舉行會議。此次會議，係由全馬各教堂代表參加，討論有關抗戰建國之各項問題。會議期間，代表們將就各項問題，進行深入討論，以期達成一致意見。

胡文虎慨捐良藥 振委會特函致謝 振委會，日前接獲胡文虎先生之捐款，並函致謝意。胡先生此次捐款，係為支持振委會之各項工作，並為抗戰建國事業，貢獻力量。振委會對胡先生之慷慨解囊，深表感謝，並希望胡先生能繼續支持振委會之各項工作。

博物院的前夜 寫特報本 在夜間，博物院的前夜，是一場精彩的演出。此次演出，係由博物院主辦，展出之作品，均係其近年之傑作。演出期間，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士參觀。

潮州聯僑俱樂部 會務進行近況 潮州聯僑俱樂部，自成立以來，會務進展甚速。現已籌備就緒，定於近日內舉行開幕典禮。此次開幕典禮，將邀請各界人士參加，並舉行各種慶祝活動。

各地牧師集星追悼 陳樹南先生 各地牧師，日前在本坡舉行集星追悼陳樹南先生之活動。此次活動，係由各地牧師發起，並邀請各界人士參加。活動期間，牧師們將就陳樹南先生之生平事蹟，進行追悼，並舉行各種慶祝活動。

潮州聯僑俱樂部 會務進行近況 潮州聯僑俱樂部，自成立以來，會務進展甚速。現已籌備就緒，定於近日內舉行開幕典禮。此次開幕典禮，將邀請各界人士參加，並舉行各種慶祝活動。

潮州聯僑俱樂部 會務進行近況 潮州聯僑俱樂部，自成立以來，會務進展甚速。現已籌備就緒，定於近日內舉行開幕典禮。此次開幕典禮，將邀請各界人士參加，並舉行各種慶祝活動。

### 星會春節花售

## 定廿八日舉行

### 接受主辦劉海粟畫展

星會春節花售，定於本月廿八日舉行。此次花售，係由星會主辦，展出之作品，均係其近年之傑作。花售期間，每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士參觀。

### 柏林眼鏡公司

代理歐美名廠出品新舊眼鏡  
地址：星洲大馬路一四二號  
電話：二六三三







盛筵饒別新中國

該團今後工作勢必較見困難

實主官座，佳錦嘆過，乃由副會長洪庚啓致詞，對該團致力救亡收効偉大。多所贊許，詞畢，並代表實惠會救國送該團題以一義演會贈之之銀額五十元，及代薛領事夫人沈端宜女熱心幫忙，慷慨輸將，間同僑，諒其不得已的苦衷。

副才洪主席對於敝團工作勉勵有加，實不敢當，查過去敝團在各地公演，是以能夠稍有成績，完全是得同僑之熱心幫忙，慷慨輸將，

是今天才遇到，在踏馬來彼途之日起，早已跟著我們，不過沒有現在的嚴重罷了，所以今後敝團的工作地方，或許有所變更，但我們無論如何，決不因環境的困難，而消沈下去，

等精神頌詞一幅贈給該國，隨由新中國國務總理蔣君代表致謝，陸君除表示今後兩國密切合作外，並發表聲明：中國人一個目標之下，對每處義演的地方，都是非常倉卒，可是各地同僑，都在中國人應救中國人一個目標之下，對

孫副領略謂，新中國劇團此次出國公演之目標，

放云云。

今晚由雷華聲賑會聯合各團體各僑胞來舉行這歡送會，爲一般僑胞所關心，所以特趁今天的機會，向大眾報告，查該團目前工作，已遭受相當困難，雖經我們相繼，而籌募義款，收復更大，希望該團本此精神與毅力，繼續爲國効勞，爭取抗戰最後勝利云云。

祖國抗戰的實況，報道給海外僑胞，使僑胞無形中增進了抗戰的意識，加強了最後勝利信心，這不啻也。一受寄

辦理註冊手續由會長負責  
登記費照舊例收五元  
(本報麻坡記者九)

所感召，始克臻此，他們一個多月來在奮闘裝束各地，現在已告結束，不久即將離開，所以我們特地聯合在這裏報告，開列如左：（一）祖堯 甲，報告事項（一）覆准前期廿九年十月十三日職員會議議決案，通過，（二）主席二人以上舉行結婚時，須於一星期前書面申請本會合照，以便預備一切手續，如同日

主席，各位代表，各位僑胞，敝團在雲南，手續由會長負責，通過，二，本會會長黃景

名稱應如何規定案，決議，定名為蘇坡漳泉公會互助會，其辦理註冊

主席宣佈散會。

居婦婦女賑災商店

詞話  
義演結束之後的今晚，又在這裏和大家相見，非常快慰，

計劃，急謀推進，應聘  
佐辦員佐理會務案，議  
決，聘請佐辦員佐理會  
務，由會長物色聘任之

（本報駐鑒記者九  
日稿）居鑒婦女賑災商  
店，自義賣以來，因各

本期新食譜

種原因，已離開馬來亞，而王副團長，又因事往星，不克參加盛會，茲引為憾，同時並望此禮堂為結婚禮堂，其納費應否規定案，決議，通過，三，（略）四，職員之努力於工作，深獲社會士女之愛護，故每期食品報効者亦極踴躍，茲奉該商店本期營

# 決定附設互助會

辦理註冊手續由會長負責

祖堯，甲，報告事項（一）覆准前期廿九年十月十三日職員會議議決案，通過，（二）主席預備一切手續，如同日有二人以上舉行結婚時

名稱應如何規定案，決議，定名為蘇坡漳泉公會互助會，其辦理註冊手續由會長負責之，通過，二，本會今後廣募居鑾婦女賑災商店

計劃，急謀推進，應聘  
佐辦員佐理會務案，議  
決，聘請佐辦員佐理會  
務，由會長物色聘任之

（本報駐鑒記者九  
日稿）居鑾婦女賑災商  
店，自義賣以來，因各

本期新食譜

通過，三，（略）四，本會所屬同鄉假座本會禮堂爲結婚禮堂，其納費應否規定案，決議，職員之努力於工作，深獲社會士女之愛護，故每期食品報効者亦極踴躍，茲悉該商店本期營

（本報駐鑒記者九日稿）居鑒婦女賑災商

店，自義賣以來，因各

職員之努力於工作，深獲社會士女之愛護，故每期食品報効者亦極踴躍，茲悉該商店本期營

吉隆簡訊

（本報駐吉隆記者  
九日稿）吉隆坡紅歌伶  
湘紅女士，歌喉婉轉，

薛領事勉以致力體育救國

各界名流，踴躍一堂，

十輛三輪脚踏人  
人力車一輛

愛好奇心驅使頗好乘坐，營業因之鼎盛。

該種車輛，為太平局紳林有泉所建造，現尙屢試辦發中，關於工部局前日會議中，關於此項三輪脚踏人力車，決採取車輛註冊官之建議，因此種車輛，頗易損壞，故每兩月必需檢查一次，同時要求林氏

分局警察已籌指妥當，驗車夫在交通燈之動經驗及其他，但車牌前則不需云。

粵受  
港滬

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

平皮膚專家

平皮膚專家

羅惠良 授男 積庭 到寓 丹戎 五十 號葛

南洋氣候炎熱，全年如夏，肺癆病菌繁殖

極速，隨風飄揚，到處皆有，故傳染極易，當君咳嗽頻仍時，乃肺部受病菌侵擾之天然警告。此時非服療肺聖藥「四川肺癆草」不為功，蓋

殺菌四大特效，奏效之速，有如閃電，一經服用，藥力由胃腸吸收收入血，循環全身，病菌遇之，無一倖免，其療治肺癆之偉效，已盡人皆知，方此市上羣龍競收之盛，真告友人本品台便友

老牌正  
服仍舊壹

老牌「四川肺癆草」一二次，雖寄生肺部之病菌亦可掃除淨盡，則君永免再受肺病之威脅矣！

各處藥店均有代售

具超特藥力故能久享盛

有光榮歷史深得服者信

亞細亞老牌四川肺癆草之能得名

醫推崇，服者愛戴者，無他，因其藥力宏偉，品質和平，效驗能始終如一耳！是以銷售越久，治癒肺癆患者越

茲為保障服者健康及杜絕假冒起見，本品現已改換新裝，購時請認明新裝正貨

花紅待僱

多，凡服過者均得屢痊癒，樂爲宣揚介紹，故信譽因之益著，胃做劣品，難以售賣更宜靈驗方少宣傳之佳事，

雖以售價便宜相標工好宣傳之前事  
終因偽不敵真，致受服者唾棄而至消  
聲匿跡，此所謂「優勝劣敗，天演公  
理」也。  
（報告者姓名當代守秘密），  
敬希各界注意是幸！  
星洲大坡大馬路  
五洲藥公司客

一舍 例一，信不誣矣！

亞沙藥公司啓  
。價格製稿。

**SZECHUEN'S  
ANTI-CONSUMPTION PLANT**

治症  
新久肺癆 最晚咳嗽  
吐血時血 痰中帶血  
久咳失音 痰中帶血

四肺癆草

FOR DIRECTIONS AND USES  
SEE CIRCULAR ENCLOSED

SOLE AGENTS AND DISTRIBUTOR  
THE ASIATIC MEDICAL COMPANY, SINGAPORE.

新加坡亞細亞公司總代理  
分公司 廣東省城

此藥專治肺癆咳嗽吐血等症，功效卓著，凡患此症者，服之立見奇效。

治  
咳  
止

功  
效  
卓  
著

**四肺癆草**

老牌

南洋氣候炎熱，全年如夏，肺癆病菌繁殖極速，隨風飄揚，到處皆有，故傳染極易，當君咳嗽頻仍時，乃肺部受病菌侵擾之天然警告。此時非服療肺聖藥「四川肺癆草」不為功，蓋「四川肺癆草」之實質成分，具有補肺止咳止血殺菌四大特效，奏效之速，有如閃電，一經服用，藥力由胃腸吸收入血，循行全身，病菌遇之，無一倖免，其療治肺癆之偉效，已盡人皆知，防範肺癆實效尤為顯著，故以本品治療咳嗽，非特奏效迅速；同時可得護肺防癆之實效，標本兼治，誠為一舉兩得，當此癆症猖獗之秋，護肺防癆，實乃聰明之舉，如能月服亞洲老牌「四川肺癆草」一二次，雖寄生肺部之病菌亦可掃除淨盡，則君永免再受肺病之威脅矣！

藥力雷霆 鈞百發百 品質和平 妥人人相

●老牌正 服仍舊壹 值超過壹 老牌正 各處藥店均

其超特藥力故能久享盛 有光榮歷史深得服者信

亞洲老牌「四川肺癆草」之能得名 醫推崇，服者愛戴者，無他，因其藥 力宏偉，品質和平，效驗能始終如一 耳！是以銷售越久，治愈肺癆患者越 多，凡服過者均得屢痊癒，樂為宣揚 介紹，故信譽因之益著，冒做劣品， 雖以售價便宜極盡巧妙宣傳之能事， 終因偽不敵真，致受服者唾棄而至消 聲匿跡，此所謂「優勝劣敗，天演公 例」，信不誣矣！

●注意真偽 ●花紅待領

茲為保障服者健康及杜 絕假冒起見，本品現已改換 新裝，購時請認明新裝正貨 提防冒牌偽貨混售，若發 現假冒亞洲「四川肺癆草」時 請密報本公司，如因而破 案，經法庭判決罪案成立， 本公司願酬謝花紅銀壹百 元，儲款以待，決不食言， (報告者姓名當代守秘密， 敬希各界注意是幸！)

星洲大坡大馬路 亞洲藥公司啓



南來募工合金

（本報駐麻坡記者九日稿）我國駐港財務委員會兼香港天主教英人何主教，此次為鼓吹招募中國戰時工業合作社基金。由港南來，已於昨日由星經蘇甲，此間中華公會，以何主教過去對我國抗戰，曾在經濟上予以絕大之援助，義舉熱腸，足資欽式，特於是晚八時，假座中華學校禮堂開茶會歡迎，并邀請本坡政要多人參加，首由主席張開川致歡迎詞，次由何主教起立演說，由馮其燦譯譯國語，主教演說要點，乃在呼籲華僑參加祖國工業運動，謂中國工業合作社，係由蔣委員長蔣夫人，孔院長，宋部長所發起，為時雖暫，但已有工合社二千所，遍設大西南，大西北各省，將來擬擴展一萬所，渠此次南來，所負使命，為鼓吹工合事業，擬在馬招募助幣百萬元，以為發展中國新工業之用，此事渠在星時曾與南總僑會陳主席談及，預料中央日內可能來電表示意見云，九時半散會。

蘇各途商將開會表示意見

(新坡記者九日稿)  
 茲接我僑商函，自實行星期休業以來，將逾兩週年，現已普及於山頂各地，乃近日中華公會，忽牽索佛國商業兼稅務司來函，謂對華人商店之星期休業，彼擬改為拜四或拜五休業，並曾於一九四零年十二月先函徵詢意見，現擬請公會從速徵求各該商團體意見，以便簽復裁決云，據該司之意見，乃謂華人商店如能於星期五休業，可與政府機關取得同一步驟，普星週五乃同教之禮拜日也，現中華公會已先函通知各有關華商團體，並訂期十二日召開各途商代表會議討論一切，記者以此問題關係整個華僑商業之宏遠，數方意見，據雜實行各入口商意見，多數不贊同改星期日為星期二休業，而華洋百貨商店方面對改星期五休業，則多不表反對，該途商同業，為集思廣益，已定日內開會先行討論一切云云。

（本報駐甲記者八  
日專稿）

籍一名，總計二萬四  
二百三十七名，李煥

(一) 馬六甲籌賑會 於廿九年十二月卅一日由新加坡中國銀行匯同第四十五次義款，坡幣六萬二千五元交中央國民政府行政院收云。

(二) 馬六甲明星慈善醫藥部，於昨日發表廿九年度全年贈醫施藥統計，茲錄照如下：

福籍八千五百五十八名，粵籍七千二百五十一名，瓊籍三千二百八十八名，瓊籍三千一百一十一名，潮籍一千零四十三名，巫籍三百八十二名，雷籍二百七十八名，惠籍二百一十九名，印籍五十三名，暹籍四十三名，鄂籍一十一名，桂籍三名，湘籍三名，營

醫生診一萬三千三百一十三名，鍾士杰醫生八千七百三十八名，祇診上年) 王江山醫士診二年一百五十六名(祇診上年)

又全年施出藥帖共一千零七十五八劑，除胡文虎先生報効一千劑和何訪卿先生報効五十劑外，餘者概由本社自費云云。

(三) 馬六甲永春會館，於昨日下午八時在桃源俱樂部開第十五次常年會議，出席者甚為踴躍，主席周卿昌，紀錄林世明，一覆前朝議案通過，二報告事來函，主席報告各方來函，乙，林世明代表財政報告進支賬目，丙

田糾紛請轉呈縣府事，決議，照准云。

(四) 甲屬楊連洞葛公立國民學校，於昨日上午十二時在校後禮堂開本年度新職員第一次董事會議，出席者廿餘人，臨時主席張水源，紀銘堯宜彰，主席宣佈開會理由後，即開始討論，一，范宜彰報告廿九年度一切收支數目，

二，決議本年度加新班並續聘請陳兆亭君爲校長，三，關於前次建修教室向各董事借出之款數，應如何決定，決議請求各人熱心獻出，以當填獻出者有李發合五十三元，蕭毓捷五十五元，張水源卅元，池福欣卅元，林觀秀廿元，永遠興一十元，何解合一十元云。

現已開始興工建築

稿)新中國劇團，行將於本月十日蒞臨吡叻義濟君，經於昨日上函籌賑分會備案，請屆時派員蒞場協助一切云。

八日稿）安順縣長，

模宏大之舞台，全座可容觀衆三、四千人，現該會當局以該園坵在在即，對於公墳地點，自應預備大辦法，故連日來已購備大批建築材料，並運抵華球場，同時並僱工數十人，開始興工建築云。

（又訊）本埠羣芳園主人，爲盡國日天職，亦定於本月十一日報効義舉一天，將所有收入，

今日下午二時，在該地京衛宮戲院，演講防空常識，我僑聞人陳偉安，歐仲文，及市民數百人，均踴躍參加聽講，由馮國鎮君翻譯爲閩粵方言，最後報告，安順當局經決定分十三區組織防空隊，每隊暫定六人，假瓊州會館爲總辦事處，不久即將演習燈火管制云。

(一) (駐峇株記)

九日報云：峇株巴轄總局，茲寄叻樹膠公會二千兩，茲將十二月份捐款計一千一百八十一元五角八占云。

(二) 峇華救濟總會，今日接到永平籌賑分會，程則乾，劉意光二君總手交來賑款叻幣五十六百卅九元六角五分，折國幣四萬三千元，連上廿三次計卅八萬五千七百元云。

種、日、正、時、後、服、公、司、  
於昨日(七日)晚八時，舉行複選大會，蒞會董事二十餘人，主席黃學鈞，紀錫鄺國平，主席致詞畢，即進行選舉，公推羅世勳唱票，陳仁生記票，張穎英監票，結果正會長張譚偉興，江清隆，房木英等

義發，黃玉清，呂日通，余統羣，黃學鈞，黃溫華，郭勝，楊炳灶，溫樺高，黃文敬，溫自新，葉水，張謙三，陳昌喜，黃湛雲，鄺國興，與，江清隆，房木英等

技師優良價格公道  
如蒙惠顧無任歡迎

稿) 彭亨勞勿客屬公會

票，結果正會長張護保  
票，於昨日（七日）晚八  
時，舉行複選大會，蒞  
會董事二十餘人，主席  
黃學鈞，記錄鄭國平，  
主席致詞畢，即進行選  
舉，公推陳世勳唱票，  
陳仁生記票，張冠英監  
票，結果正會長張護保  
義璇，黃玉清，呂日通  
，溫華，郭勝，楊炳灶  
，溫梅高，黃文敏，溫  
自新，葉水，張謹三，  
陳昌喜，黃湛雲，鄭國  
興，江清隆，房木英等



等症請服  
 此丸能殺  
 菌消毒

白濁是症淋濁不潔傳染而起者數日內先覺小便頻澀及尿道發癢繼則尿尿道流出黃白膿汁或流血濁及包攬紅腫此等症甚傷身若治之不當發覺百出宜早治求治勿誤服劣藥及誤於庸醫也霍亂氏治毒專家歷任上海(福堂醫院)香港(金全真醫院)(科學醫社)症主(椰花柳)香梅梅毒等行穢走有十年之經驗法無算設備尤為完善新式醫械凡十餘種用科學新法式電療及顯微鏡檢驗不能斷尾之頑固新久白濁下疳後飲酒不發癢斷除不愈斷尾之頑固新久白濁下疳一診定本醫師以專科學士證書負責斷尾任何間年疳疔卸即醫治立可解決一切毒令滿意者請外埠函定疳疔卸即覆

(醫務處) 星洲小坡大馬路門牌五十三號

覺羅氏醫所

中 國 多 種 製 造  
 總經理「潘安」  
 價目：三元、四元、六元、七元、八元、九元、十元  
 ▲眼鏡金筆  
 ▲送方函謝  
 ▲免費寄奉  
 ▲修理破損  
 ▲總店分店  
 ▲辦法相同  
 眞空及  
 桿金筆  
 THE ORIENTAL PENCIL COMPANY  
 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 157

總經理 潘安  
 價目：三元、四元、六元、七元、八元、九元、十元  
 一切鏡片自製  
 可免銷路最廣  
 保證光度準確  
 總店分店 辦理相宜  
 修理破損 免收費用  
 遠方函購 一律保證  
 邊角圓滑 免費寄奉  
 保銀金筆  
 非眞空桿金筆  
 THE ORIENTAL OPTIC COMPANY,

香港合興油生廠出品

純國  
粹產

象標上壽生油

馳名最久  
暢銷最廣  
最受大眾歡迎

總發行  
四順耀記  
香港永興順  
豐隆  
英商海泉號

補針 補丸

暑氣迫人 容易生病  
身處熱帶 最要進補

吾人常年處身熱帶，體力消耗過多；如不設法滋補，則有入不敷出之虞，體質焉有不弱！「維他賜保命」係國內著名補劑，成分純正，藥力可靠，用之滋補身體，可使久居熱帶者，健康如恆！

**福祿氏強胃朱**

# 胃不消化

治飲食無味  
食前食後胃痛

胃病發生 諸症如左 接洽不誤 慾不傷身 食物之滯 全身之濕 亦不易養 患血氣不 眠睡不安 響能招致 招致全以 極疾痛

則全身俱病耳  
身軀直捷有耳  
是營養不良因  
而不能運攝即  
活動且因消化  
減弱故強飲之  
物消化逐漸弱  
由營養不足至  
頭暈無力倦怠  
諸等症繼而影  
六腑各部之影  
之不健全如血  
身衰弱發名  
生命因是危險  
不可不慎故由  
觀之可知開時  
之於人身如何  
重要蓋鐵罐中  
道實為鐵罐之  
要認本藥行方  
鑒於斯故特別  
胃科醫藥一服  
兩者之需來此

(出品魚鱗)

▲ 膠園利器 ▲

南 島

馳 名

商 標

☆☆

CROCODILE BRAND

機 膠 較

(製法最精)

(定價最平)

極合經濟潮流

質料堅固耐用

行 發 兼 品 出

坡 嘉 新

司 公 川 龍

Leong Chuan & Co.,

No. 34-35, Philip Street,

SINGAPORE.

(銷量最廣)

(牌子最老)

始創二十週年

風行英荷泰緬

虎標良藥

萬金油 頭痛粉  
清快水 八卦丹







某精銳部隊亦由桂調駐四邑  
如寇施閃電戰略必遭粉碎

南雄專訊(一)軍南進中，忽有北犯湘粵之勢，昨此間當局亦奉軍事最高機關命令，以據報日人集重兵於大拉伏役數千，必有蠢動企圖，官印即加警戒，所有物資齊加，亦切實疏救，當局今後，即於十七八等商討設法由眷屬辦，頒發各機關執行，統時對於徵調民壯，統

國二三八聯隊，分駐三水西南口新墟等處，二九聯隊，在新會虎門一帶，三零聯隊，分駐佛山，三九聯隊，又日三十五混成旅兩個大隊，亦駐佛山九江一帶，四，日海軍陸戰隊二千二人，令駐汕頭。庵埠，澄海，潮陽一帶，最近對調中，五，第五師團飯田部，約一萬人，仍駐中山一帶。六，總之

日集中廣州之師團番共計有五萬六千，共有四十五個師，增一倍，而且軍隊調頻繁，軍實亦往來輸連日轟動模樣，又以連日森抄粵北，又日森抄粵北，其不安定兵騷擾三水，其不安可知，惟在日軍方面，向未明以前，則南海北犯，仍不能遽下斷言，想一兩日間，則此北陣必將揭曉也。(元

教會所組織者已有十一大隊

則廿日，據另一情報，已離他廣州一部日軍，已抵龍化，有赴瓊崖消心，緊張形勢始稍弛，電訊記者曾以私人名義，電訪廣州友人，詢得電訊近況如下，特錄之，告留心專局者（廣州專報），一，廣州市郊軍，查係第八第一零及近衛師團各一部，及海軍陸戰隊，飯島部及佐藤部隊應兵，齋藤海軍陸戰隊，飯島部及海軍陸戰隊，共約三部，和華南各戰區，這個

（民享社西江通訊）

在粵西一帶展開招待傷兵的工作，主要的就是榮譽軍人招待所。

榮譽軍人招待所所組成的來說，已有十多個大隊，一百三十多所，今佈在華中，華中，和華南各戰區，這個

極，更偉大的傷運工作，他們的分配，以「所」為單位的，所大約有四五十個隊員一起，而設所的地方，些跟前線最多不過五華里的距離，他們的任務是招待那些在前線受傷後方去療治的中間，因此，「所」的大隊，都在前線和後方的中間，醫院或收容所的中間，

敵軍損失極重

（南路快訊）據此間接得情報，瓊山縣城陷日「專員公署」附近之延燒，前月十一日突然爆炸，發生大火，彈藥，歷三小時始由日方撲滅，但已全毀焚燬并波及營房四座，結果損失極重。事後查悉，乃係日反戰份子所為，華南日最高指揮後當即據報後，特派出高級軍官一員乘飛機抵瓊調查，並駐紮瓊日閱選第第五師團長，井上清一等會晤，談及鎗斃，又復島各線日軍，近迭有飛機，飛日該該日軍二百餘人，分乘裝甲車，沿公路進犯該縣屬紅坎村，被我軍協同當地武裝民衆及游擊隊千餘人，分段包圍截擊，殺敵數千餘人，日軍陷我包圍，後復增援，乃復激戰狼狽潰竄，此役我日軍首獲四十餘名，奪獲械彈甚多。

他們是經常地召頭宣傳，他們的民衆舉行『民衆座談會』，大家坦坦白白地討論時事和各種問題，藉以引起他們對時事上的注意，並且，利用家庭訪問，個別談話，來灌輸他們以正確的意識和加強他們對抗戰的認識，間接增加互相聯繫的密切，好得更爲有利於工作的發展。

此外，在每個紀念日來臨，都發動當地的機關，團體，民衆，聯合舉行紀念大會，在會席中，他們擔任着歌詠，雜耍，粵劇等來增加大家的興趣，以拓大宣傳的作用，還開辦了識字班，收復失學的儿童，俾免因戰時的影響致遺棄了他們的教育。

總而言之，他們是盡量地利用環境來發展宣傳和教育的工作。

在組織和訓練方面，他們也是針對着環境的需要，而且迎合對象的心理才進行某種訓練和組織，在婦女方面，他們會組織過義務隊，警衛隊和訓練班，識字班，在壯丁方面，會組織壯丁隊，輸送隊，不過獨立性的，他們只是有在領導的地位，盡力給予熱心的民衆，以思想和技術上的訓練，本得發展老百姓們的才能，爲國家民族做點有意義的工作。

在這些組織中，最有成績的要算梧州的義勇隊，平塘的婦女警衛訓練班，平塘和白土的壯丁隊，水路輸送隊，屏山的戰時運糧隊，廣州的兒童救國團，白土的婦女訓練班……都是這樣。

**活潑一羣**

在粵西的荒原上，千辛萬苦地播下的民運的種子，可惜的是爲了環境關係，也許是其他種種問題的阻撓，有些到後來是無形中解了組，只有少數的極少數能夠維持到現在，現在看來，似乎他們的氣力未免白花了，然而，當時托上他們的身上他們是寄托了很大的願望的。

他們的工作有時也參加到隊裏面，爲的是在隊裏面，它們本身的政訓員的分配不够，以致有些表現着工作無人負責的現象，所以他們跟政訓員大家打成一片，互相協助和合作，負起士兵的教育和政訓的任務。

在鄉村中，爲了環

虎標萬金油

憑券 平唱  
購買 存有

金磅粵

每打九元 買

英屬各埠信購另加

石叻大馬路廣利  
二百八十七號

潮汕附敵份子  
恐慌益甚

月來敵軍增城無定  
附敵人員失業恐慌

(汕頭特訊)潮汕沿海陷區，自十月下旬即經傳日軍行將退出，日軍亦確有準備撤退模樣，及十一月下旬，日軍忽又增加，似撤退之議業已取消，惟據該處所得，新增之日軍，逗遛數日後亦將離他往，是日困難以潮汕為運輸軸助站，而不得已時，仍仍有放棄之可能，因此之故，附日份子之恐慌流傳，未解決，不寧惟是，日往往有秋扇見捐之虞，一旦見捐遂無容身之庇，故附日份子又皆存「天一失業」之恐慌，前天一汕頭市政府「全體職員，會聯銜呈請保障，「潮安縣政府」請頒發保障條例，怪狀百出，繼不能過活，亦可悲焉。木料，作爲燃料云。

廣州敵軍  
燃料缺乏  
往增城強伐森林

(惠陽通訊)廣州市內日軍，因東西北三江爲我方嚴密封鎖，柴薪缺乏，頃以「一切」，並於前日招募僱工數百名，由日軍派人帶往強行斬伐，將所有森林一律斬盡，所得柴薪，即運返市內一德路某日商洋行實行專賣，售價特昂，惟居留市內之人民，以無法找得燃料，雖最高價使用，亦迫而向其購買，則向市內破屋偷取木料，作爲燃料云。

八卦丹  
清快水

破紀錄  
購從速  
劇唱片


二打 送一打  
木箱中費三元

中西藥品行啓

李達芝  
 多  
 淋濁癰  
 包治  
 送奉  
 介紹眼科療

**治瘡專家**  
 廖傑明 近承友介紹就診於嘉林醫生處計先後有數日即已全愈絕無割等痛苦感感激特証明數語為有精症者生焉先居慶萬和利  
 先生住新嘉坡大馬路七百零九號  
 BAKSH & SON  
 111, Selegie Road, Singapore.  
 二天請勿再來

**畫美**  
 新加坡士  
 敝行為酬謝以留紀念此及運輪困難  
 天雷補腎 銀龍調經 天雷肥仔  
 (贈送)

**聖藥一到 有如生力 軍衝鋒**  
  
 服立即  
**大咳**  
 能愈重症

見效  
**藥精**  
除根

淋濁  
至速  
但甘  
· 二 ·  
透陽  
其策  
尿。  
見效  
力。  
滅源  
之毒  
細不

各埠大小  
人盡  
處

新加坡小坡大馬路  
各埠會豐商店各埠

患者初  
何醫院  
壁趙四  
治療所

有制  
認  
新加坡  
打

六馬路天雷大藥行一

徵求：——鞋  
 表鞋經驗工藝  
 約合格者請親  
 怒米朱律一  
 鞋有限公司  
 年一度酬謝顧客：  
 期至三期能  
 血若有毒  
 期十愈八九  
 於蘇街一百  
 發明  
 藥店今日開  
 最新名畫「西施美人」由  
 奪目美麗非常家庭中懸掛  
 五萬張完全免費贈送此亦  
 擇一張各埠藥店均  
 覺靈氏白濁丸  
 覺靈氏白帶丸  
 阮星池胃痛精  
 六六五十三號天雷藥行  
 余仁生周蘭記信義藥行何  
 有見効：原銀奉還  
 中國百祿  
 英屬總經  
 初加坡吉寧街七十八號  
 如患久咳痰多氣喘  
 吐血胸膈痞塞日咳  
 常變形瘦色枯面黃  
 幼照聖藥之立效速見  
 死回生之妙藥速回  
 藥力治病者非誇言  
 注意以免悔恨不及  
 中國衛生部考取  
 在星洲丹戎巴葛門牌一

匠二名  
 精良自  
 自向  
 九號  
 司接洽  
 本盡除愈後  
 毒質定將原  
 五期百不治一  
 家陳代源啓  
 始贈送  
 「風流皇后」兩種分贈各  
 一張生色不少在此紙價  
 爲求惠顧諸君之滿意耳  
 有贈送  
 覺靈氏皮膚膏  
 覺靈氏解毒精  
 凡星池止咳露  
 坡長泰街廿三號星池藥  
 長春萬春和永福安廣衛  
 柳病之初步。傳染  
 菌之繁殖力甚強。  
 療亦須有先後之別  
 藥界公認。具有  
 分一號二號兩種。  
 急性淋濁。功能利  
 尿。服後六小時。便  
 斷根。其第二號藥  
 能迅速止濁。及消  
 淋菌。毫無副作用  
 其服法與載仿單。  
 大藥廠監製  
 經理博濟商行  
 電話二四九五號  
 心國喉血無痰干咳  
 喉痛喉癰喉蛾喉  
 症等症不論男女  
 服時止等症無不  
 效非常靈症確危  
 服之除病斷根復  
 安敢大言歡世思此  
 也  
 中國註冊李達芝  
 百六十四號藥市對面廣衛

總 經 理 處	任 銀	新 華 書 局 售 處
------------------	--------	----------------------------

李達芝

一服立即見效

久咳藥精

能愈重症除根

中國衛生部考取中國註冊李達芝啓

在星洲丹戎巴葛門牌一百六十號就來市對面郵局對面





# 祝婦運的新生

無情的光陰，又把民國九年推過去了。在過去的一年中，我們華僑婦運動態，我覺得有在這時候加以檢討的必要。

職業。二、生活鎖閉中，對外不聞不問，這樣，形成男子支配社會，而婦女運動的進展也受到障礙了。

民國廿九年的社會，以女子爲禍水的新聞標題，還不斷地在報上登載，吃醋爭風，自殺被禁，時有所聞。這種經濟制度所釀成的慘劇，尤以女子所受的爲最淒涼。

改革，救濟的聲浪，雖然掃蕩雲霄，但是只聞振振聲，不見人下樓。一般人實踐與理論不能配合，因陋就簡，而是領導地位的婦女領袖，過大宗聲色犬馬的生活，漠視大眾婦女的痛苦，也是一個重要因素。

我們對於過去，願加反省，對於未來，應該策勵，所以我希望民國三十

一面訓練生產技能，一面創設婦女工廠，使有自立的機會，就令減少受壓迫的痛苦。

(三)要推廣婦女教育。婦女地位不能提高，也是由於愚昧無知，文盲爲數比男子更多，這是無可諱言的。婦女教育者應向大眾婦女努力，不要製造小部份姑娘小姐的排擠。創設普及學校，家庭訪問隊，凡兒童及教育的方法都應盡量採用。

(四)上述三種辦法，雖屬老生常談，但能推動實施，未始不是婦女的福音。惟欲使動實效，必須有組織的團體。故組織一廣大的婦女團體，以研究婦女問題，解救婦女痛苦，創立婦女職業。普及及婦女教育爲任務，確是目前所急需。

至於民國九年畢業婦女，也有不可磨滅的紀錄，如曹惠村女士，深受環境限制，依然努力進行，如新中國劇團義演，到處有婦女歡捐巨金，擔任主席，確是我婦女界的光榮。又像對於當地救護隊的參加，授受義舉的贊襄，輸血傷隊的服務，都是表現吾國婦女，對於服務社會人類慈善之心，並不後人。而僑委會通令各校對女教員生產時期的優待，這也是婦女界的一種佳話。但這是偏屬於少數人和一部份人。我們爭取的是：整個婦女的地位！婦女大眾的利益！使每個人都能獲得需要的智識與生活，使每個人都能站在崗位，對社會國家人類貢獻的力量。

一個女友的死

伍達

一個女友的死

在炎熱的陽光蒸曬下，我沿著

(一)要注視每一件婦女所受痛苦的問題，研究其原因，推章其結果，想出應付補救的方法，使每個問題，得到合理的解決。

(二)要提倡婦女職業。婦女的不懈作，是受經濟的壓迫，自己沒有生產的技能，沒有獨立的能力。假使有，而社會可以以安插容納的機關也極少數。所以提倡婦女職業，

的刺，愁眉不展地像有什麼苦悶似的，兩個大眼睛緊鎖在一起的，兩臂上掛着一條黑紗，悲哀地用顫抖的肢體對我說：「逃！瑪麗死了！」

像晴空的一聲霹靂，我怔了一怔，似乎很相信我自已底耳朶，和想一星期前我還跟吉利和他在一起。我眼前那黑髮的（足旁）点的海濱柔雲（足旁）点的

在炎熱的陽光蒸騰下，我沿着馬路旁迅速地走着，迎面來了好多天不見的，說到以往學生時代的種種有趣故事，也說到現在環境的如何惡劣，同時更憧憬着未來光明的幸福，她起初滔滔不絕的談着，後來似乎有點兒悲怆的，的確，求學時期的瑪麗，天真，活潑，美麗，伶俐，許多同學都傾倒了，但一覺醒不醒，依然那麼麼和藹可親，但是畢業後，

伍達

## 向未加入婦女部的女同胞

進一言

蓋以一家的興旺，全靠合家男婦的負起責任。一國的強盛，也全憑男女同胞們。各盡他為國民的義務。以前的女同胞，對於國家的事情，雖然不能都是冷淡，但終不勝充實和普遍。這其中的原因，不是大家真不能做，而是大家把「沒有資格，智識不夠。」這兩句話，自緩和自誤了。因為報國而要盡我們的心和力，誰和我們考資格計智識呢，所以這兩句話，不論是女同胞也是我們的在內。我們都不要再提。總希望今後腳踏實地的做去。使不自負家兒的培育。現在就舉個例來說。譬如出外。富有的，一次出成千成萬。還不足奇。貧窮的，盡出所有。雖祇一二錢或幾角幾分，但也非常可貴。別人自然估計他出得虛量不虛量。決沒有人只就錢的數目計算。所以出錢這樣，出力當然也是這樣。來吧！各女同胞們，切勿自緩自棄，須要盡心盡力負起我們的責任。才不負祖國寄予我們的熱望。

親愛的女同胞們呀！更要想一想吧。雖然我們現在同是安居在這烽火未及的安樂地帶。我們雖然有些是這里生長的。還未曾踏過祖國的國土。但是祖國現在的危難，和敵寇的瘋狂兇惡手段。三年餘來，報紙上的揭載，同胞們的呼號，想都已經明白了解。這還能不動心嗎？或者有些是抗戰以前南來的，想起在那陷落了故鄉，所有的親戚，朋友，骨肉，是怎樣的人生入死，和所有的產業，財物，怎樣的損失，每一封故鄉寄來的信，是那末令人惶惶，這也能不動於心嗎？更有一些是故鄉陷落了以後，才得萬死一生逃難而來的，對於敵寇的兇殘兇惡，地方怎樣的淒涼破敗，是親眼見過的，這能够不動心嗎？現在祖國抗戰正在繼續，須到最後勝利為止。是我們前途有極大的希望。現下勝利已在目前。將來富強復興，必須男女同胞共同努力。建立新中國，從今天起，請各女同胞們，一致完全加入婦女部，貢獻我們所有的心力。為國家為民族，共同奮鬥。親愛的女同胞們，努力繼續幹下去吧！

於彭亨

婦女消息

而來亞

激，流淚。

過分的悲痛使我病倒了，在病中，受盡了冷落和虐待，丈夫早就不見了踪影，在這情形下，惟有眼睜睜看着自己的性命漸漸地向死亡的路上跑，除了妳比較常來探視外，還也來過一次，誰料這僅有的能溫暖我冰冷的心也友情。

星洲

本坡義安女校，自校長邱振華女士辭職後，現已聘定陳其華女士繼任云

星架坡女互助社，日前召開會員大會，選舉卅年度新職員云。

香港

美名作家倪友朋夫人，近由滬抵港，據該氏度之印象甚深，我軍民精神旺盛，中國必獲最後勝利云。

洛陽

洛陽各界約促進會，近決定嚴禁娼寮及高租。

怨聞  
一淚燕一

74. 74

汽笛像一個憂鬱的老人，幽怨地嘆惜着，沉悶而悠長的晉波，在鬱熱的黃昏大地裏裏蠕蠕，接濟工廠的大門嘶開了巨口，吐出一簇黑壓壓的人羣。

「又一天了。」藍狐靜默地感嘆。

她把瘦長的身體緊靠窗櫺。右手托着下巴，一雙帶上黑圈的大眼憂鬱地凝視着輪迴疲勞和混濁的空氣憂鬱的動人的羣。

「她們比我強得多哩！」她看着一羣裹着紅頭巾的女工，像釋放囚徒般離開那非猿猴的工廠。她想：這羣出賣勞力的工人，的確比自己自由得勝過多，自己雖然無須慮到衣食住問題，但是這樣坐牢式的太太生活是永遠感到空虛和孤寂的。她的心像壓着一件沉重的東西。

像跌落漩渦而苦悶的泥沼裏，她無法自拔，她的心情開始煩悶了。她想過去與未來，一腔可名狀的痛苦，蠶食她的心，在她那閉的兩眼閃現着昏白可怕。她睜着深幽的大眼睛限制將要奪眶而出的淚珠。她忽然低下頭。

晚風從天空掠過樹梢，長長的椰樹多姿地迎着夕陽飛舞。青綠的夜澄澈地上，屋夕陽的光輝，孩子們天真活潑地在草地打滾。她羨慕地望着這些黃金時代的兒童。有一個時期，自己不是像他們一樣的歡樂嗎？她把整個靈魂投入回憶的玩味中，讓往事像銀線似的在她的腦海裏中熾動。想起了學生時代，抱滿胸膛的熱望追求着她所憧憬的真理，她如醉如狂地進求至聖畢業之後，可以在社會幹些事務。當時對於富麗的都市生活和封建的教條，激起她強烈的憎恨。

「我不會給金錢所左右的，更不會受任何封建的教條所束縛的。」她常對同學說出自己的思想與抱負。的確，那時在她的純潔意識之深處，是存着一個偉大的理想與宏願。每當看見她獨在街頭賣笑的女人，她會激起一股強烈的同情心，同時對黑暗的社會制度深惡痛絕。在什麼時候，這些可憐的婦女，才能脫離苦海呢！她感覺自己肩負的責任越重大了。

在幻變災測的人生道上，她的家庭一天天地衰落下去。父親每當深夜回家，總是拉開了臉孔撲撲着。母親眉眉眉頭更顯得蒼老。她姐妹們都失去了歡樂的笑容。這樣的境況她感覺自己的前途遭受了莫大的打擊。父親竟羞於對她說：「傻，你爹的生意失敗了。你妹又多，我原想希望完成你的學程，但是我自己的力量現在已做不到了。」

母親也感嘆地說：「女孩也養太費錢了，而且家上上屋夕陽的光輝，孩子們天真活潑地在草地打滾。她羨慕地望着這些黃金時代的兒童。有一個時期，自己不是像他們一樣的歡樂嗎？她把整個靈魂投入回憶的玩味中，讓往事像銀線似的在她的腦海裏中熾動。想起了學生時代，抱滿胸膛的熱望追求着她所憧憬的真理，她如醉如狂地進求至聖畢業之後，可以在社會幹些事務。當時對於富麗的都市生活和封建的教條，激起她強烈的憎恨。

「我不會給金錢所左右的，更不會受任何封建的教條所束縛的。」她常對同學說出自己的思想與抱負。的確，那時在她的純潔意識之深處，是存着一個偉大的理想與宏願。每當看見她獨在街頭賣笑的女人，她會激起一股強烈的同情心，同時對黑暗的社會制度深惡痛絕。在什麼時候，這些可憐的婦女，才能脫離苦海呢！她感覺自己肩負的責任越重大了。

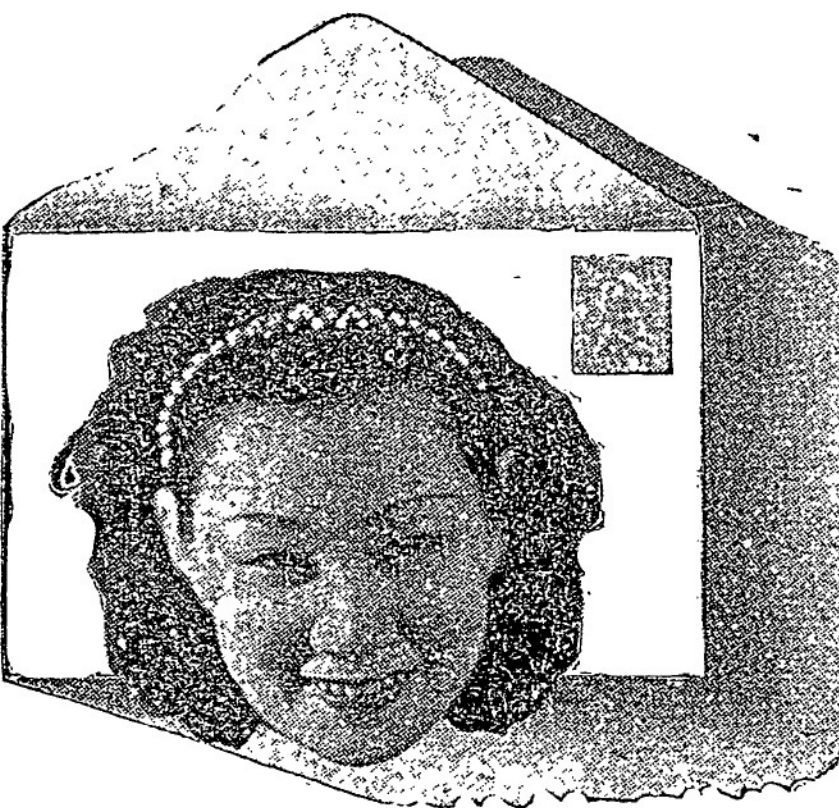
在幻變災測的人生道上，她的家庭一天天地衰落下去。父親每當深夜回家，總是拉開了臉孔撲撲着。母親眉眉眉頭更顯得蒼老。她姐妹們都失去了歡樂的笑容。這樣的境況她感覺自己的前途遭受了莫大的打擊。父親竟羞於對她說：「傻，你爹的生意失敗了。你妹又多，我原想希望完成你的學程，但是我自己的力量現在已做不到了。」

母親也感嘆地說：「女孩也養太費錢了，而且家

院 | 戲 | 辜 | 光

小坡大馬路

華南唯一艷麗歌舞電影明星



重金 禮聘 由泰 國載 譽來 馬之 一代 藝人

紫 羅 蘭 女 士

親身 登台 獻藝 演唱 節目 每日更新


准本月  
十一日  
星期六  
起隆重  
獻演。  
每晚二場

第一  
日精  
彩節  
目。

南國情人久別重逢  
萬衆渴望人人歡迎

愛國  
名劇  
織女  
國防  
電影  
最後伴侶


表椅  
歌舞  
國家多難



歡笑之源

歡笑為凡患消化不良胃氣痛胃酸等症者服用第威德胃  
安散後所予彼輩自身之酬答胃病絕跡復覺生活之樂趣  
面現喜容為第威德胃安散作最真實之憑証第威德胃安  
散一經服食即能(一)消解過量酸質使無損於業已發炎之  
胃壁(二)將其中名貴成分膠質高領 COLLOIDAL KAOLIN 周  
鋪胃壁以作護衛而免除炎熱如灼之酸質之侵蝕使消化  
工作仍能進行無阻(三)另一成分能實行消化一部份食物  
而減除虛弱胃臟之負擔最後  
優點此散粉末細膩調入少許  
水中化解迅速不僅沖服容易  
而且甘美可口

各大藥房 均有出售



# 第 威 德 冒 安 費

夜便八粒

夜便爲腎虧之先兆。  
宜及早治之。

**華夏添精丸**

治腎部諸虧。八粒見功。

藥店  
均售

**西湖美術院**  
**男女生**  
**失學青年失業者唯一之出路**  
 盜相・油相・廣告・西洋畫系・中國畫系等。(另設函授班)  
 附郵五分即寄。  
 小坡新世界後門與雲街五十五號



新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會收到義捐月捐廣告

蘇錦樹  
張錫開  
張新蕊  
張向  
鄭允  
張榮

良欽	然興	蘇吾文	曾應泉	葉夢暉	葉占
吉	助	陳成來	鄭丁	蔡超	蔡秋己
	楊英達	曾路來	陳德生	王添福	方有情
	傅水仙	傅盾	張矮	張長訓	李眼
					陳木榮
					蘇

蘇清潤	吳文淵	泉協益	黃金發	陳德發
塔張臘	蘇長安	林炳清	王春成	王孝祝
王長生	陳富水	建昌號	梁妙喜	四條各五十
福泉號二元	蘇國成	蘇田元	張福星	林
八十五條各三角	以下十月份	林德源	一十	

青	馮輝堂	張添發	傅喻	源興號	蘇田
康保	楊聯興	林文炳	蘇和蘭	蘇才木	林
正	楊抓	蘇苗興	李金國	蘇科	林怡淡
和	三十二條各一元	陳成德	林羅	王有情	
亞攪	李賜	陳成泉	陳土發	李壁金	劉文

蘇欠水	王笑生	黃萬蔭	蔣來順	林進士
傅文	陳加煥	施同	林熙佳	張發成
馮桂柏	蕭家德	張應憐	蘇友志	林玖山
潮水	蘇塗	陳長庚	蘇源泉	陳福興
蘇榮生	陳大頭	陳明德	蕭鑾	王榮宗
				巫炳

張水生	陳錦倫	葉烏九	陳梁平
葉派	張金木	葉力四十五條各五角	蘇
蘇慶福	曾應泉	蘇吾文	王良欽
蘇祥吉	蔡秋已	陳成來	蘇錫樹
王添福	葵超	鄭丁	王助
陳德生	曾路		

林樞庵	張港	劉董	陳共台	吳學家
蘇錦樹	陳澤浦	蘇水生	王金騰	李清江
張峇	王金生	王有進	陳德盛	蘇家會
林自來	張萬和	黃銀文	吳榮	
楊傳盾	鄭允	張向	張榮	張新蕊
李順才	李順才	李順才	張長訓	傅水仙
蘇錦樹	陳澤浦	蘇水生	王金騰	李清江
張峇	王金生	王有進	陳德盛	蘇家會
林自來	張萬和	黃銀文	吳榮	
楊傳盾	鄭允	張向	張榮	張新蕊
李順才	李順才	李順才	張長訓	傅水仙

宋	陳連江	林卯	林恩郊	蘇泉威	葉賴	胡	郭六	楊惱	蔡振興	林連子	福隆興	
胡邑	林卯	林恩郊	蘇泉威	葉賴	胡		葉垂	陳亞烏	陳亞密	曾兩合	蔡廷貴	
胡水雲	胡令	蘇赤九	蘇清枝				雨	柯淵源	許壬申	黃撥	李協春	蘇新
							欽敘					

謝樹林	林大頭	顏水	蘇江海	蘇諒八十七條
二角	以下九月份林德源一十元	王長生	陳	
小建昌號	梁妙喜四條各五元	福泉號二元		
鼎成	蘇田元	張福星	林玉塔	
林炳清	王春成	張臘	蘇長	

林裕漢三十二條各一元 林羅 陳成德  
 蘇才木 林位正 蘇苗興 李金國 蘇科 蘇  
 蘇素保 楊聯興 林文炳 蘇和蘭 楊抓  
 馮輝堂 林育 馮添發 傅喻 源興號  
 黃清耐 吳文淵 泉協益 黃金發 陳

情李賜王亞纓陳成泉陳士發陳璧  
劉文江蘇欠水王笑生蘇萬隆蔣來順  
進士會傳文陳加煥林熙佳施同張  
蘆華廷高桂柏蕭家德張應麟蘇友  
林九山張潮水蘇塗陳長庚蘇源泉  
吳丙張力塗榮生庚大貢東明

蘇更	鄒丁	方育青	陳鼎封	王幼	王系
五角	然興	蘇祥吉	張丙	蔡秋已	陳成
良欽	蘇吉成	蘇慶福	曾應泉	蘇吾文	
平	葉鳥九	蘇萬利	葉派	張金木四十五	
蕭鑾	王榮宗	蘇隆水	張永生	陳錦開	

張登	王有進	陳德章	蘇家會	張發星
澤浦	蘇水生	王金騰	林清江	林賜洲
允	張向榮	張新發	張錫聞	蘇錦樹
木榮	李眼	張長訓	傅水仙	張矮傳
陳德生	會路來	劉龍過	張途琳	揭英達

黃蘇	蘇新欽	李雨	陳亞烏	陳亞密	葉垂	曾兩合	李協春	黃
貴處	柯淵源	許壬申	李協春	黃				
策	郭六	洪諒	楊惱	蔡振興	林連子			
來	黃愛	張港	林哲庵	陳洪治	劉董			
	蘇萬和	黃綴	劉文					

蘇新塔 陳連江 林郊 林思郊 葉穎 蘇  
胡春榮 胡邑 胡水雲 胡令 蘇懿八十  
各三角

(未完)



# 一九四零年——世界膠業回顧

## 消費量突破空前紀錄

自一九三四年樹膠限制計劃開始以來，其出口之限制，雖有若干次之調整，但一九四零年第一季之限制，仍維持在八十五萬噸，而一九四零年第一季之消費量，則達八十三萬噸，較前一年第一季之消費量，增加百分之十，此項紀錄，在歷史上，實屬空前。

一九四零年第一季之消費量，之所以能突破空前紀錄，其原因有三：一、由於戰爭之爆發，各國之工業生產，均受到影響，而工業生產之減少，則導致消費量之增加。二、由於戰爭之爆發，各國之交通，均受到影響，而交通之減少，則導致消費量之增加。三、由於戰爭之爆發，各國之經濟，均受到影響，而經濟之減少，則導致消費量之增加。

## 產生膠樹

一九四零年第一季之消費量，之所以能突破空前紀錄，其原因有三：一、由於戰爭之爆發，各國之工業生產，均受到影響，而工業生產之減少，則導致消費量之增加。二、由於戰爭之爆發，各國之交通，均受到影響，而交通之減少，則導致消費量之增加。三、由於戰爭之爆發，各國之經濟，均受到影響，而經濟之減少，則導致消費量之增加。

## 費消膠樹

一九四零年第一季之消費量，之所以能突破空前紀錄，其原因有三：一、由於戰爭之爆發，各國之工業生產，均受到影響，而工業生產之減少，則導致消費量之增加。二、由於戰爭之爆發，各國之交通，均受到影響，而交通之減少，則導致消費量之增加。三、由於戰爭之爆發，各國之經濟，均受到影響，而經濟之減少，則導致消費量之增加。

## 牙直利公司報告

本坡牙直利公司，於上週對樹膠行情，發表報告，已於前日發表，略稱：本坡樹膠市場，自上市以來，報告發出後，均趨穩定，倫敦市況，亦趨穩定，而倫敦市況，亦趨穩定，而倫敦市況，亦趨穩定。

## 一週間膠市動向

本坡牙直利公司，於上週對樹膠行情，發表報告，已於前日發表，略稱：本坡樹膠市場，自上市以來，報告發出後，均趨穩定，倫敦市況，亦趨穩定，而倫敦市況，亦趨穩定，而倫敦市況，亦趨穩定。

## 面方膠割

一九四零年第一季之消費量，之所以能突破空前紀錄，其原因有三：一、由於戰爭之爆發，各國之工業生產，均受到影響，而工業生產之減少，則導致消費量之增加。二、由於戰爭之爆發，各國之交通，均受到影響，而交通之減少，則導致消費量之增加。三、由於戰爭之爆發，各國之經濟，均受到影響，而經濟之減少，則導致消費量之增加。

## 面方種枝

一九四零年第一季之消費量，之所以能突破空前紀錄，其原因有三：一、由於戰爭之爆發，各國之工業生產，均受到影響，而工業生產之減少，則導致消費量之增加。二、由於戰爭之爆發，各國之交通，均受到影響，而交通之減少，則導致消費量之增加。三、由於戰爭之爆發，各國之經濟，均受到影響，而經濟之減少，則導致消費量之增加。

## 昨日公共假期

昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易。

## 土產市靜

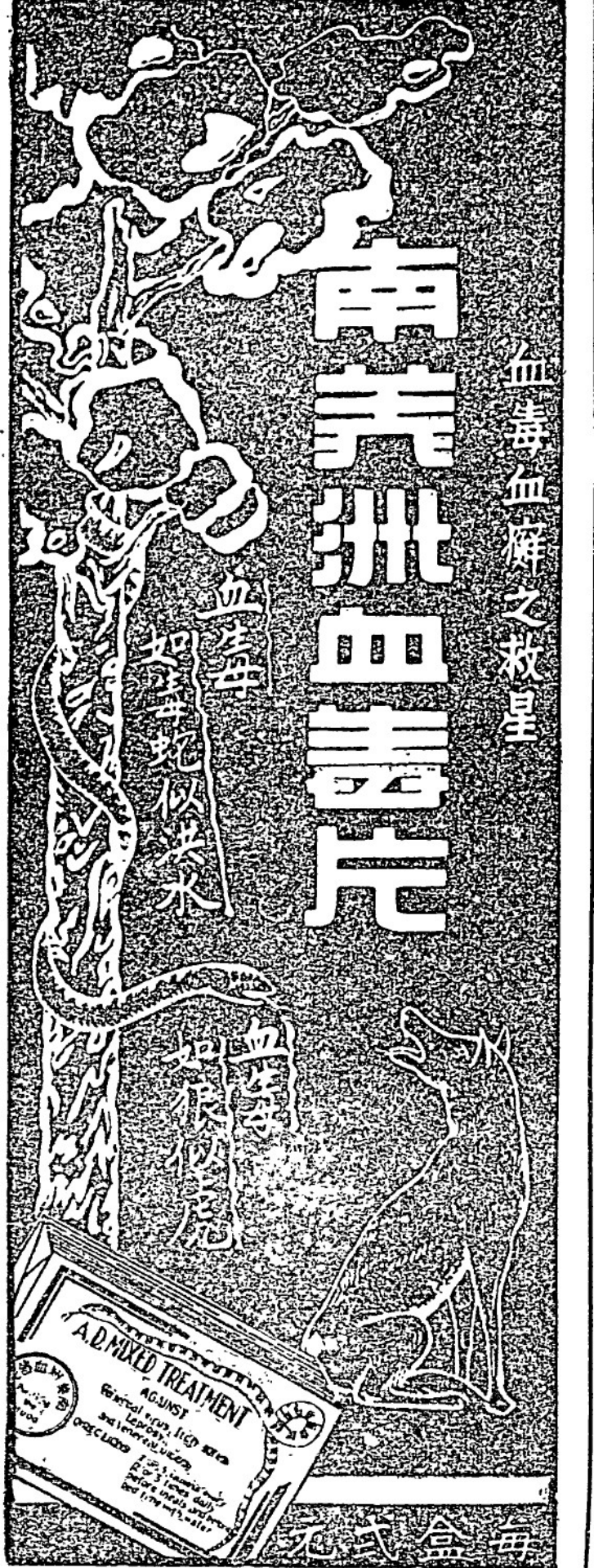
昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易。

## 砂糖來貨六千餘包

昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易，而昨日為公共假期，樹膠市場，無交易。

## 倫敦及紐約 膠市俱趨靜穩

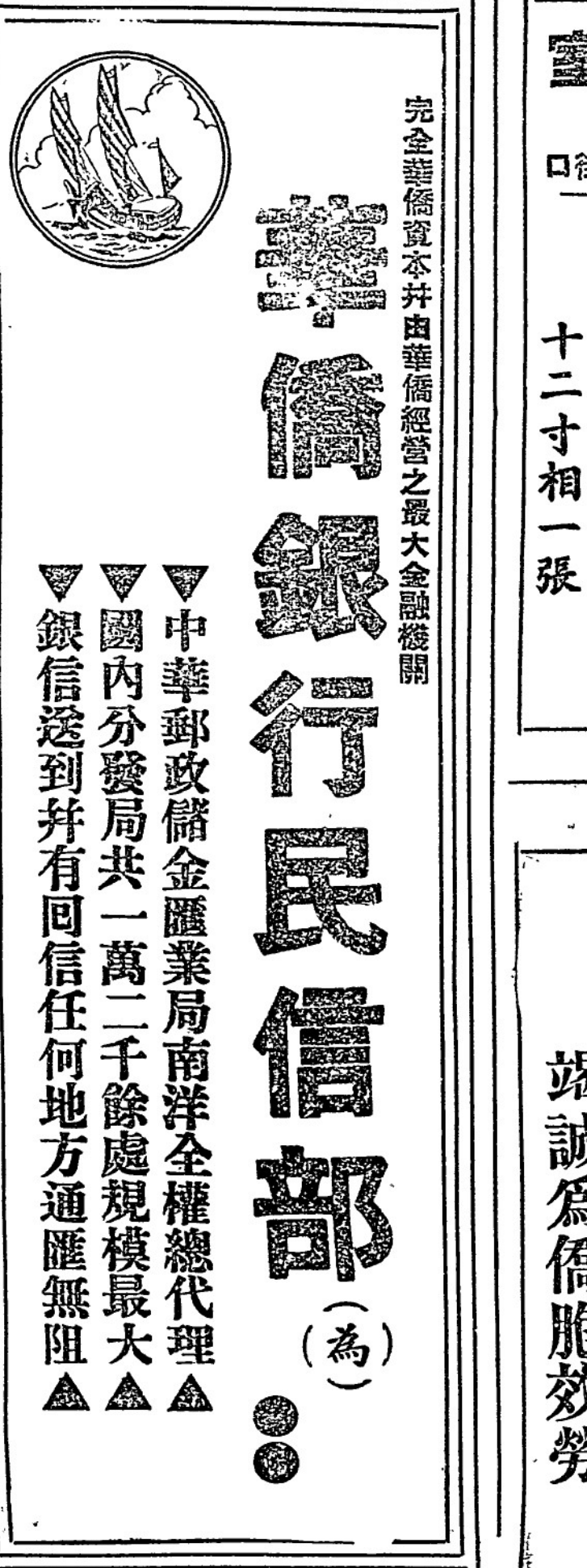
倫敦及紐約，膠市俱趨靜穩，倫敦及紐約，膠市俱趨靜穩，倫敦及紐約，膠市俱趨靜穩。



**南美洲血毒片**

血毒血解之救星

星洲大東藥行英美藥行代理



**華僑銀行民信部**

中華郵政儲金匯業局南洋全權總代理

國內分發局共一萬二千餘處規模最大

銀信送到并有回信任何地方通匯無阻

**南僑信託**

新張大減價卅天

一元半身明信片三張

送八寸相一張

二元半身明信片半打送

十二寸相一張

**廣東省銀行**

新嘉坡分行

竭誠為僑胞服務

民信匯款

匯價特別低廉

**中國銀行**

本行為便利僑胞匯款

業經在閩屬漳州增設

石碼辦事處

大埔辦事處

松口辦事處

下洋辦事處

涵江辦事處

**送贈**

精美日曆

五彩掛圖

祇限二千份隨像附贈

送完為止

日期：十二月廿五日起

地址：牛車水大馬路

巴黎照像商店啓



林煥平

利更為接近的今天，一切落後的腐化的流寇們走上更積極的抗日大路的的可能性更大了。而那些的確是中毒已深，根本無可救藥的少數流寇，轉變到敵人和漢奸的陣營去的可能性也同樣地更大了。我們的作家對於這樣的典型性格的發展，也有繼續努力的必要。

第四，新戰士，新英雄的性格比普通英雄長成了，在全國前後方一千數百萬的軍隊裏，

在昨天，在最後勝利更為接近的今天，一切落後的腐化的流寇們走上更積極的抗日大路的的可能性更大了。而那些的確是中毒已深，根本無可救藥的少數流寇，轉變到敵人和漢奸的陣營去的可能性也同樣地更大了。我們的作家對於這樣的典型性格的發展，也有繼續努力的必要。

第四，新戰士，新英雄的性格比普通英雄長成了，在全國前後方一千數百萬的軍隊裏，

荒煤的「支那佬」里的吹號手和雷加的「一支三八式」裏的英雄，不管「支那佬子」和「一支三八式」被人批評為描寫得太過誇張，但這種新中間派，都是以下的階級中新成長起來的戰士，這裏常值得我們注意。我們不能不虛心袒腹地承認，我們對於這些新戰士的注意太不夠了。我們對於他們的表現太不夠了。我們這種不夠，在作家的任務上來說，實在是太不起來了。有些民族解放而戰鬥，甚或犧牲的民族英雄了。我們的作家之所以忽略了

比較容易發見，容易把握，容易表現。（但這些東西的揭發暴露，還多少犯了誹謗忌諱的毛病，少數人對於「華威先生」的不滿，就是明顯的例，從這一點說，周正儀的勇敢，倒值得贊揚。）那些動搖，苦悶，孤獨，徬徨，掙扎，然而階級根性又使他或她的掙扎衝向前途的人物，現在倒也隨處皆是。特別是在重慶，昆明，香港和上海等大城市，他們（她們）

我們怎樣克服抗戰文藝里的各種缺點呢？我們怎樣發展抗戰文藝里的各種優點呢？我們怎樣發展抗戰文藝里各種新發見的典型呢？我們怎樣使抗戰文藝的質和量都提高呢？這一切都留給新的作家來在一九四一年去加倍努力了。（續完）

「新都花架」里的這句公報詞，將來單行本上讀到了，當另詳談。像要君這樣的典型，也需

胡桃

胡桃

---

左丁

他們描寫得這麼不夠，主要原因，恐怕還是因為他們的作家很少在前方和他們一起過戰鬥生活，對他們的心理感情思想和行動還有許多隔膜所致。姚雪垠的《差半棚茅草》是他在軍隊生活中發見的。日本火野葦平的作品比較那些被軍部派來觀戰的作家們的作品有實感，較受人歡迎，這頗資參考。

最後，我們這個古

[illegible]

限希望，她把她的思潮集中於簡單的婚後的快樂底情境裏，霏霏細雨帶着涼爽的风，拂清了她的潤圓的臉頰，拂清了她的純潔的心，……她舒暢地踏入睡鄉而做着美麗的夢了。

「咁！這我却不會聽過說起。」  
「那也難怪，良姆就不喜歡人家知道啦！」  
「我還是由做媒的九嫂偷偷告我的。」  
「小鳳的年紀並不多，怎樣這麼快過門了。……」

保良姆對小鳳提起這事的兩個星期後的一個早晨，仍舊飄蕩着霏霏的細雨。靜寂的小茅屋內，小鳳坐在一隻木椅子上，她的兩顆靈活的黑瞳子，顯露着美麗的

「男家，姓王，就是那個「王色迷」啦，做「軍德力」的，以前曾經到這裏來叫過工，聽說是一個賺錢能手呢！哀姆就被他四百塊錢的大聘金迷了。」

粒豆般大的冷汗，有動人魂魄的魔力的朱唇，把一張精巧的小嘴撮合着；她排着淑靜的態度，任保良媽替她梳攏，良媽很小心的把她的黑潤又纖細的頭髮，先編了兩條辮子，然後挽成兩個精緻的圓髻，貼在腦後上。

「啊！是他……」

「是啦！……聽說小鳳嫁了，良姆就要回到祖國去了。喂！這裏十塊錢，寄到祖國就是一百磅，良姆真是變成大大的富人了。」

她穿上了一套粉紅白花的衣裳，十足的是一個典型的封建制度的少女，她穿的在狹小的房子裏，踱過來又走過去，很周全的詳視着這房子內的一切，她似乎感覺到這分別後即永遠不回來的房子，很有魔力的在她

的却不只四十了，他原先的老婆，還死未滿三個月，而且又遺下兩個幼小的孩子呢，滿的六歲，小的還不上四歲，……小鳳「過門」去，責任就大啦，天下最難做就是後母。

的心裏攪起一陣依戀不捨的情緒。

保良姆在床上摺着，疊着的把她的衣裳等物放進一隻龐大的皮箱，小鳳用感激的眼光掃注着，她依然淑靜的端坐下那木椅上。她傾聽着像受了淒婉的心情的細雨底低

聽到，她的心在開始痛疼了，每一句話都像一把尖銳的匕首對準着她的頭腦亂刺，她感覺到悲哀，失望……一個美麗的幸福的夢逐漸的溶解了，幻滅了。

訴，她的心開始蒙上了一層焦急的霧。門外靜寂寂的，像平常一樣，該上工的男人都出門去了，附近只剩下幾片搗衣淅水聲，中間挾雜着一兩聲互相寒暄的閒話。

「味嫂！你吃了嗎？」

她想不透良姆緣何把她嫁給一個「色迷」呢？嫁去做兩個孩子的後母呢？慢慢的，她了解了。——良姆就被他四百塊錢的大聘金迷了。然而，當她知道了被良姆以四百塊錢的代價把她賣掉的時候，她的命運却早被悲慘的魔手所支配着了。

「別忙啦，且過來談談天，等下子有熱鬧瞧呀！」

一聲！咬破了！」

這聲浪突破四週的靜寂，衝進小鳳的耳裏，小鳳忽導出這熱烈的聲音，是由二十來

約算九點鐘的時候，天還飄蕩着輕絲般的細雨，一個瘦削的四十開外的人，用一架藍色的陳舊的「德西」把她載走了。在車上，她彷彿的瞧見兩個天真的孩子，害羞的叫她做媽；她的心頭像被刺了一支尖利的刀子。

「喂，咪嫂！你知道吧！今天小鳳要」

『媽！……媽！……媽！……』

草於廿九年十一月末。

# 雙妹牌花露水 爽身粉

售發有均

店商貨百地各

痲子窠 人眠不得

如何？  
請搽雙妹老牌  
花露水；  
爽身粉；  
便可安枕無憂矣。

艷髮香油  
理髮常用  
品

指甲鮮艷  
助增美觀

燙髮清香  
理髮妙品

洗身藥珠  
夏天用此藥珠浴  
可免熱痱癩癬發生

生髮香油  
生髮香油搽了後  
青絲柔滑更芬芳

菓露子  
消暑止渴生津  
夏天衛生飲品

中國廣生行有限公司出品

鳴謝 怡保 胡達生大醫師愈我月官腸炎痛疾

(俗稱盲茅腸症)余飲食不慎，寒熱失調，釀成腸疾，紐痛月餘，經延中西名醫診治，俱無效果，正有體弱形銷，寸步難移，幾不臘矣，正當纏綿床褥之際，幸得好友陳觀秀君力為介紹，怡保名國醫胡達生先生，譽為今世奇才，立即電聘到家，一施手術，服藥痛止，未及一句，容光煥發，而病魔竟自祛退，感再生之德，無以為酬，特登報鳴謝，俾得世有患同病者，速往求診，定必脫離痛苦也。

胡達生醫館 設在怡保城舊街場上三奶巷口十九號開診

鳴謝人 吉隆坡諧街一二八號林義昌號林萬通 敬頌

痔痛可怕

何必忍受令人欲狂之痔瘡刺痛及因疲劇痛何必常在慘苦中度日今有第威德痔瘡膏能為君迅速解除痛楚此第威德痔瘡膏之配製及發售具有惟一目標即解除痔瘡之刺痛發炎並根治痔疾每盒內均有衛生射藥管一枝能使藥直接患處施其充分效力既無耗費更不沾污衣褲首次服用即能消除刺痛不舒並在短期間使痔瘡斷根第威德痔瘡膏功效迅速久享威譽為專治盲痔瘻痔血痔內外痔瘡等之聖劑

各大藥房均有出售

第威德痔瘡膏

請用 虎標良藥 頭痛粉 萬金油 清快水 八卦丹

M. 51

































夢歟？鬼歟？

苦手譯

十九世紀時一個叫作... 夢歟？鬼歟？... 苦手譯

跡奇的中屬金

苦手譯

當我們在學校學習到物理或化學... 跡奇的中屬金... 苦手譯

陪都花絮

素懷

嘉中書店停業約十餘天... 陪都花絮... 素懷

愛情動力... 記火車發明者... 愛情動力... 記火車發明者

記某德籍顧問... 碎錦集... 記某德籍顧問... 碎錦集

姐小蛇的蘭錫... 女男世亂... 姐小蛇的蘭錫... 女男世亂

萬花同... 聯大之戰時生活... 萬花同... 聯大之戰時生活

愛情動力... 記火車發明者... 愛情動力... 記火車發明者

記某德籍顧問... 碎錦集... 記某德籍顧問... 碎錦集

姐小蛇的蘭錫... 女男世亂... 姐小蛇的蘭錫... 女男世亂

萬花同... 聯大之戰時生活... 萬花同... 聯大之戰時生活

愛情動力... 記火車發明者... 愛情動力... 記火車發明者

記某德籍顧問... 碎錦集... 記某德籍顧問... 碎錦集

姐小蛇的蘭錫... 女男世亂... 姐小蛇的蘭錫... 女男世亂

萬花同... 聯大之戰時生活... 萬花同... 聯大之戰時生活

陳李濟參茸衛生酒... 此酒之功效... 陳李濟參茸衛生酒

要使事業進步... 必須身體健康... 要使事業進步... 必須身體健康

祖國特產... 王老吉... 祖國特產... 王老吉

警告白濁患者... 痛苦何來... 警告白濁患者... 痛苦何來